

ERTÉ ET LE PATRIOTE



David et Goliath

"Fête au village" revient sur les ondes le 8 juillet

Une Chambre bilingue aux villes frontières



Nouvelle convention postale en vigueur le 1er juillet 1961

- L'honorable Wil-n a rappelé aux Etats-Unis à destination du Ca-postes canadian lade

Cours de français très populaires dans les écoles élémentaires d'Halifax HALIFAX — Les élèves du



LE JUGEMENT DE L'HISTOIRE

Fédération prochaine des APM du Québec

Un vol transocéanique sur le train d'atterrissage

La chasse au bison et à l'ours sera ouverte au Grand Nord

La sécheresse menace récoltes et troupeaux



Louis-P. Roy AVOCAT et NOTAIRE 147. eve Provencher St-Bonife TELEPHONE: CHapel 7-3172

Clifford W. Brock C.R., M.A., LL.B.

AVOCAT - PROCUREUR

Avocat de la ville de Si-Buniface

Aviseur légal pour le "Trade and

Labor Council" de Winnipes

550, édifice Somerset, Winnipeg TELEPHONE: Whitehall 3-0626

Robert Trudel

de l'étude MORKIN HAYES & TRUDEL 609, édifice Paria Portage et Garry Winnipeg. Man. TELEPHONE: WHitchall 2-7538

Joseph-N. Landry, B.A. Avocat, Avoué et Notalie 302, édifice McIntyre Winni

Téléphones: Bur.: WHitehall 2-7125 Rés.: GLobe 3-6338

Maurice Arpin, C.R.

207 édifice Confederation 457, rue Main, Winnipeg Téléphone: WHitchall 2-6516

Marcoux, Dureault

et Bétournay AVOCATS et NOTAIRES
702, édifice Greet Western
356, rue Main, Winnipeg
TELEPHONE: WHireholl 2-0038
Pous les mardis après-midi à 81-Pierre 163

Membre associé: G. MAURICE GELLEY léphone: WHitehall 2-4803

R.-C. CHAMPAGNE

Avocat-notaire, de l'étude Maclanes, Burbidge & Cle 333: ree Main. Winnipes à STE-ANNE tous les MARDIS de 9 h. a.m. & 5 h. p.m. Téléphone: GA 2-293 SALLE MUNICIPALE

Roger-A. Sénécal

B.A. C.F.A. Certified Public Accountant Comptable Public Attitré

21, Halliday Bay, Windsor Park ALpine 3-4703 St-Boniface

Finkleman

Optométristes Examen de la vue Lunettes ajustées

AVOCAT et NOTAIRE De l'Atude, ARPIN, RICH, HOUSTON et KARLICKI

L'apostolat ne consiste pas a être tels que les âmes courent à Le monde du sport courir après les âmes, mais à nous. — J. BASQUIN, S.J.

Fini les DOUCHES FROIDES



LOUEZ maintenant le chauffe-eau

dont vous avez besoin!

Jouissez du système d'eau chaude 24 heures par jour. Le plan commode de louage avec versement initial minime vous permet d'installer en peu de temps un réservoir à eau chaude électrique de grande capacité dans votre maison.

•

C'est un plan raisonnable

Paiement de louage inclus dans votre compte mensuel d'électricité. Installation, service et réparages gratis.
Téléphonez aujourd'hui pour plus de détails! Electricité — le moyen le plus économique de chauffer l'eau.



MANITOBA HYDRO

Casier postal 815, Winnipeg, Man

Bill Veeck quitte le base-ball vaincu par un ennemi avec lequel il n'avait pas compté

de Bill Veeck, là où

8635, boulevard St-Leurent

DIMANCNE
9.00—Botiour dimanche
9.55—Nouvelles
10.00—Pour nos malades
11.00—Pères Blancs
11.13—Variétés
11.30—Nos missions sur
les ondes
11.45—Artistes invités
12.00—Nouvelles et

11.00—Pères Blanca II.50—Varietée saints sur la 11.50—Varietée saints sur la 12.50—No. 12.50—No.

Du lundi au rendredi inclusivement

commentaires,
sort and the sort

VENDREDI
7.30—Cabaret latin
8.00—Une demi-heure
8.30—Paysuse de
8.30—Paysuse de
9.10—Commentaires
9.10—Commentaires
9.10—Commentaires
11.30—Piano et violon
12.00—Nouvelles
et fermeure

LUNDI
7.30—Méiodies d'antan
8.00—Une demi-heure
8.00—Une demi-heure
8.00—Pautre-fournal
9.15—Commentaires
9.30—Rythmes de Paris
10.00—Concert d'été
6.11.00—Octuvres de Bach
11.30—Harmonies du soir
12.00—Nouvelles
et fermeture

700-1-1-20- Authority of the control MARDI
7.00—Interview et reportage 8.00—Enderview et reportage 8.00—Enderview et reportage 9.00—Enderview et report

MERCREDI
7.30—Café continental
8.00—Une demi-heure
avec
8.20—Des idées et
des hommes
9.00—Radno-Journal
9.15—Commentaires
3.20—Nos nations au
0.45—Papor (Allemands)

7.30-Interview et reprinters 8.00-Une demi-heure 8.00-Une demi-heure 8.30-Place publique 900-Radio-Journal 913-Commentaires 913-Commentaires 11.00-Coulous 913-00-Une 11.00-Petites 11.00-Harmonies du souvelle 91.00-Nouvelle 91.00-No

ALEX TURK SPORTS PROMOTIONS 281, rue Donald Tel.: WHitehall 3-7307 WINNIPEG 1, MAN.

présenteront leur prochain programme de lutte à l'Aréna de Winnipeg à 9 h. le yendredi 7 juillet 1961

COMBAT PRINCIPAL: Wilbur Snyder vs Gene Kiniski

COMBAT SEMI-FINAL: Hard Boiled Haggerty vs Stan Kowelski COMBAT SPECIAL: Lee Nomellini vs Bob Geigel

COMBAT D'OUVERTURE: Tony Baillargeon vs Tiny Mills 1 CHUTE OU 1 DEMI-HEURE

Mgr M.-J. Lemieux, nommé assistant au trône pontifical

OTTAWA — Son Exe. Mgr
Marie-Joseph Lemieux, O.P.
archevèque d'Ottawa, vient de
tre nommé archevèque assistant
Jean XXIII lui a décerné cel
honneur à l'occasion de son 28e
amiversaire d'episcopat.
Cet la délégation spostoil
au Service d'information del la
Conférence catholique canadienne, à Ottawa,

Au poste CBWFT

3.00—Expedition
3.00—Expedition
10.00—Theattre O'Henry
10.00—Theattre O'Henry
10.00—Sous le signe du blon
11.00—Gros plan
MERCRED 12 JUILLET
5.00—Mire et musique
5.00—Roquet belles oreilles
2.00—Carretour

A. S. Development of the Control of

SAMEDI

echappe"
VENDREDI 14 JUILLET
5.00-Mire et musicue
6.00-Guillaue
6.00-Guillaue
7.15-Guillaue
7.15-Guillaue
7.15-Guillaue
8.00-Sur demande
8.00-Sur demande
8.00-Sur demande
9.00-Cuichem international:
9.00-Cuichem international:
14 communiquer)

fait ressortir a dignite de la nature humaine.

Changements à l'horaire
Depuis le début de la programmation d'été au réseau franmanda, l'émission "A vous Parisi"
et maintenant divisée en deux demi-heures par semaine. Un autre changement à l'horaire de nouveau apporté à compter du 14 juillet prochain.

Pour les décispectateurs pritages tirés des populaires émissions de la RTF. "Cinq colonnes à la une". "Lecture pour out" et "En Tangeis dans le passera désormais le vendredi soir à 8 h. et le samedi soir à 6 h. 30.

Teneur du blé en protéine

en protéine

OTTAWA — La teneur en proteine du ble — élément considére vital dans les milleux commerciaux — dépend beautre de la commerciaux — depend beautre de la commerciaux — despend beautre de la récole, autrout durant les premières semaines de la croisance — antière d'azote allani jugué à 160 livres l'acre n'a augmente que de 1 pour cent la freeur en protéine de la proporte expérimentale du les proportes de l'Agriculture du Canda, à Scott, Sask proportes de l'Agriculture du Canda de l'Agriculture d'agriculture de l'Agriculture de l'Agriculture d'agriculture de l'Agriculture d'agriculture d'agr

Les fermiers ont droit

Les fermiers peuvent com-mencer à faucher leur foin sans aucune permission spéciale. Ges grandes routes

Vu la sécheresse générale
dans la grande partie des récolles
de foit en le récolles
de foit et Grafton, Deniset,
Dowhan, Bétournay
& Muldoon
AVOCATS et NOTAIRES Chambre 4 Edifice Banque Canadienne Natio 431 rue Main Winnipeg Man. TELEPHONE: Whitehall 2-3135

routes alent les prenieres ces. On calcule que le foin le long de 2,000 milles de grandes rou-tes cu plus est bon pour soigner les animaux de la ferme. Cet aide encore insuffisant as-sistera quelque peu les fermiers

R. J. Stanners OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Téléphone: CEdar 3-2850
141, avenue Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

EXAMEN DE LA VUE James Shaen Ltd. M. N. Lecker OPTOMETRI

2e étage édifice Hurtig

264 avenue Portage

Tél.: WHitehali 1-8628

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMEN Téléphones: Bur.: CHapei 1-3391 Rés.: CEdar 5-2374

Dr H.-R. Du Charme 114 rue Tache St-Boniface. Mar En face de l'hôpital

Dr A.-E. Bourgeois

344, rue Marion, St-Boniface Téléphone: CHapel 7-4548

Dr André-S. Lachance

Chambre 3, 113, rue Marion

Téléphone: CHopel 7-1726 Dr Edouard-G. Jarjour

Dentiste 301, chemin Ste-Marie St-Boniface, Man Téléphone: CEdar 3-2111

Dr A.-C. Laurin

Téléphone: CEdar 3-2850 141, avenue Provencher ST-BONIFACE, MAN.

Dr P.-E. LaFlèche

DENTISTE rue Sherbrook Téléphone: SPruce 5-5446

Dr J.-O. Joyal

DENTISTE Téléphone: WHitchall 3-2023

413, édifice Boyd 388, avenue Portage, Winnipeg

Dr JACOB DENYISTE et associés

MAGASIN METROPOLITAN Angle Portage et Carlton Winnipeg, Man. Téléphone: WHitehall 2-8531

2e étage 275. ave Portage édifice Kenzington WINNTPEG Téléphone WHitehall 2-2496 édifice Kensington WINNIPEG



E.-J. GABOURY ET ASSOCIÉS. ARCHITECTES ENSEMBLIERS



FOREST GUENETTE ET CIE

La Western Savings and Loan Association

> Bureau-chef WINNIPEG



Bâtir sur l'épargne, c'est bâtir l'avenir.



BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE



La Liberté et Le Patriote

L'Association d'Education favorise un drapeau distinctif canadien

Le Canada n'est pas notre "mer" mais notre "terre"



Faisons le point sur Cuba

De la politique... à la gymnastique

NECTAIRE

Billet du vendredî

Gérard Morisset et nos oeuvres d'art

TRIBUNE LIBRE

Park Confectionery

412. evenue Teche Telephone: CHapel 7-3891 Fruits frois

NELSONS

THE MERION - CEder 3-3724

Pharmacie St-Boniface

354 rue Marion Nerwood Teléphone: CHepel 7-3532 Nous rempissons avec torn et promptitude toutes ses advances de médecins

N. GAGNON

Telephone: CEder 1-3510

MAGASIN DE CHAUSSURES

J. P. GUAY 196, ave Provencher, St-Bonit Télephone: CEder 3-1119

J.-R. Piché

Toutes réparations d'autos et de tondeuses de gazon ASSELIN MOTORS SERVICE s: (Fred) CHape: I-8613 (Georges) CEdar 3-3323

Delannov's Electric

36, run Louis Riel, St-Bonifa Téléphone: CEder 3-5258

Téléphone: CEder 3-6102 Marion Beauty Nook

Norwood Cleaners and Shirt Launderers 288, rue Teché Teléphone: Cédor 3-5610 SERVICE DE DEUX HEURES - Nettoyage -Service de chemises

POUR VOS FOURRURES

MECKLING FURS

Pâtisserie PELLAND

Harold M. Black

Examen de la vue chez

Taché Hardware Co.

143 rue Marion Norwood Téléphone: Chapel 7-9964

LEO'S

ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT prop
206, rue Goulet Norwood
Entreprise — Posage de file Telephone: CHapel 7-1694

St. Boniface

Louis-Philippe Corbeil ENTREPRENEUR

443, rue Jeanne d'Arc

SPruce 2-2451

F. W. Sawatzky Ltd.

CAFÉ RENDEZ-VOUS

HÔTEL TOURISTE Provencher et Tache SAINT-BONIFACE

Le BISTRO PARISIEN RENE et YVON, moitres queux de France 168, avenue Lombard, Winnipet Téléphone: WHitehail 3-6138

Norwood Television Co. Ltd.

Zunic & Sobkowich

Chambre 304
Canadian Bank of Commerce
Angle Tache et Marion
St-Boniface Manitoba
lephone: WHitchall 3-6421

Beauty Parlor Nouvelle permanente à la crème \$5.75 et plus

MEMORIALS IN BRONZE LTD

200, rue Otborne Nord Winnipeg 1, Manitoba

La Pharmacie Enfield

De Gagné Motors Ltd. (SOBERING AUTO ELECTRIC)
invoyez-nous vos generateurs, re
ulateurs de voltage, demarreur
arburateurs, pompes à carburant

Angle Marion et Des Meurons CHapel 7-3041 — CHapel 7-1018

WESTERN Plumbing & Heating Co.
541, rue Des Meurons, St-Bonitace
Plomberie – Installation d'appareils
de chauffage à eau chaude.
vapeur ou gaz

Poils disgracieux

enlorés du risage et des extrémités

TACHÉ

Auto and Body Works
317 rue Tache Norwood Man.
Téléphone: CHapel 7-7145
Reparations genérales

LAFRENIÈRE

Messenger Service

Appelez toujours CHapel 1-128 138. rue Aubert St-Boniface

Téléphone: CEdar 3-5527

DUFFY'S TAXI

DESSERVANT ST-BONIFACE ET ST-VITAL

A l'Hôtel de Ville La Veillée

Prière à saint Jude apôtre des causes désespérées

Cours d'été de l'Université. donnés à St-Boniface

professionnelle de jeunes ouvrières

MONTREAL — "La JO.C. catravailleurs qui aura lieu du 24
nadienne est le premier organisme à présenter de façon à élaborée le problème de formation
professionnelle de la main-deu
la vie présentancia commission d'étude
sur l'Enseignement apécialié.

20 délègués

En effet, à la clôture de sa
20 delègués

En effet, à la clôture de sa
20 delègués

En effet, à la clôture de sa
20 delègués

En effet, à la clôture de sa
brain des deux de sa
brain des delègués

En effet, à la clôture de sa
cle session intensive tenue à poliette, la JO.C. canadienne, en
présence de 20 délégués, recbec), des cours aux jeunes chocle for aux sur jeunes chole de deux de la dela denné leur
La JO.C. Pa precédé à Pélectond fune nouvelle persidente le
la dela dela dela dela dela
la dejá donné leur
la

La J.O.C. réclame la formation

OFFRE EXCEPTIONNELLE

pour seulement \$9.95

Lyceum Photo Studio

Petite note

e dame de la rue Dubus entendra aux échevima de protection des pietons.

Mouvelle aile promis pour le collège de Schandine de Vierne de la part de ses parents et aims, vendredi derrier.

Nouvelle aile promis pour le collège de Schandine de Vierne de la part de ses parents et aims, vendredi derrier.

Nouvelle aile promis pour son programme de protection des pietons.

Nouvelle aile promis pour le collège de Schandine de Vierne de la part de ses parents et aims, vendredi derrier.

Le mois de juin fut un 1 anombre aux en terrain, is lui la peque en terrain de protection des pietons.

Nouvelle aile promis pour son programme de protection des pietons.

Son Exc. Mr. Maxime Herr aux echevims de protection des pietons.

Son Exc. Mr. Maxime Herr aux echevims de protection des pietons.

Son Exc. Mr. Maxime Herr aux echevims de protection des pietons.

Son Exc. Mr. Maxime Herr aux echevims de protection des pietons.

Son Exc. Mr. Maxime Herr aux echevims de protection des pietons.

Son Exc. Mr. Maxime Herr aux echevims de protection des pietons.

Son Exc. Mr. Maxime Herr aux echevims de protection des pietons.

Al manual la networage de la la part de ses parents et aims, vendredi derrier.

Nouvelle aille promis pour le fait juit la homorie de protection des pietons.

Nouvelle aille promis pour le fait juil la homorie de protection des finitives de la compet les partiers de la part de ses parents et aims, vendredi derrier.

Louis de da Marito-Montréal, Une centainé de partier de la compet les pour le fait juil la homorie de la part de ses parents et aims, vendredi derrier.

Nouvelle autient de de put la fait de la compet les partiers de la part de ses parents et aims, vendredi derrier.

Nouvelle autient de de put la fait de la compet les partiers de la maint, vendred derrier de la compet les partiers de la maint vendre de la competit les de de la competit les de la competit

Allier, en la constant de la constan

Tel.: Chapel 7-1864

Noces — Fêtes scolaires — Sociétés

NAPOLEON MILEJSZO Photographe régulier de La Liberté et le Petriote

Studio: 275, avenue Selkirk, Winnipeg Téléphone: JUstice 2-3095

WALLACE and WALLACE PAINT HOUSE
271, rue Burnell, Winnipeg Tél.: SUnset 3-7288
Conseillers experts
pour tous produits en peinture et décoration
SERVICE — QUALITE — VALEUR

Dagust Grimard Ltd.

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
ACCESSOIRES EL INSTALLATIONS ELECTRIQUES
ARTICLES DE SPORT

BOCKSTAEL CONSTRUCTION LIMITED

Ingénieurs et Entrepreneurs St-Boniface

Tél.: CHapel 7-1135

JOS. PIERSON

National Motors Ltd. des autos Mercury, Meteor, Comet, camions Mercury, produits Ford anglais

276, rue Colony, Winnipeg Téléphone: SPruce 2-2411



tation, la mauvaise coordination de structures, la centralisation de clien mêmes métiers, etc. Du côté famini, on y souligne, de la constitución de clien mêmes métiers, etc. Justifica de la main-devenir de la main-deveni Municipalité rurale de De Salaberry

Coopérative d'habitations

préconisée pour l'Ontario

Ces terres étant les suivantes:

(a) Dans le district de St-Malo, dans la province.

Manitoba, les lois quatre-vingt-sept (87) à qu
tre-vingt-dix-neut (99) inclusivement, et.
lois A, B, C, D, E et F dans le Township Quat
Rang Quatre à l'est du méridien principal.

D. Les quartiers Nord-ouest et Sud-ouest de la si
tion vingt-sept (27) et le reste de la division
Township Quatre, Rang Quatre à l'est du mé

DATE au village de St-Pierre, dans la province du Ma nitoba, ce 19e jour de juin A.D. 1961.

G. CHENARD, greffier et secrétaire-trésorier de la Municipalité rurale de De Salaberry.

ASSURANCES



GEORGES-J. FOREST

183 Marion CHapel 7-1323

APPRENEZ À CONDUIRE Téléphonez aujourd'hui — Commencez demain

L'école SHERMAN AUTO DRIVING

Signalez SUnset 3-7525



ASSURANCES GÉNÉRALES

CO-OPERATIVE FIRE & CASUALTY CO.

Omer Moquin
CHapel 7-9124
Relephone: Turner 2-7303
Recorges Boisjoli
GLobe 2-4724

Bal des Gais Manitobains, le 30 juin dernier

Barney's Sheet Metal

EARNEY RIGURDSON, president 672, ave Taché —CEdar 3-5309 Installation de fournaises à gaz ou à hulle — Ferblanterie générale

NORTH STAR OIL

Provenches Service Station avenue Provenches, St.-Honsis Telephone: CHapel 7-1431

HÔTEL YORK

Terrain de stationnement gratuit 394, rue Toché - Tél.: CE 3-9034

157, evenue Provencher, St-Boniface

WESTON PAINTING & DECORATING

Appeler Alpine 3-9662 ou JUstice 9-0814 Pharmacie Paquin

M. E. SABOURIN

Assurances de tous genres Voyages Chemin de fer - Paquebot - Avion

195, avenue Provencher, St-Boniface

Telephone: CHapel 7-1351

AUBAINE INTÉRESSANTE

pendant le mois de juillet

PNEUS

USAGÉS

\$ 4 et plus

A. Marion, prop.,

MENUINERIE ET FINISSAGE DE TOUS GENRES

Entretien d'édifices résidentiels et commerciaux

Estim



Le chiffre d'affaires de La Sauvegarde s'est décuplé depuis l'année 1937



De grands espoirs sont permis pour l'Eglise d'Afrique

Scouts catholiques

Diocese de St-Boniface



TRIBUNE LIBRE

Archibald Roco Service

MAURICE LABERGE Angle Archibold et Plinquet CE 3-3919 Rés.: CE 3-1882

Occupez sainement vos loisirs

La Liberté et le Patriote

La Caisse Centrale de St-Boniface, Man., A BESOIN D'UN

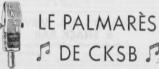
nouveau gérant

qui **DEVRA** entrer en fonction le 1er août 1961.

La Broquerie

NOS INDUSTRIES LOCALES

Dans son numéro du 2 juin employée au Manitoba Hosp ernier, La Liberté et le Patriote Service Plan. Dans la suite, naugurait un système d'annon-Mulaire fut commis de mage



Pepito Elle, lui et l'autre Sa Majesté Tous Unis Pépé Le Bleu de l'Eté L'Absent

Bernard Lauxe
La Trompette de Gilles
Laffamer
Annie Cordy, Dany Dauberson
Gilbert Bécaud
Caterina Valente
Chet Atkins
Laff et aes Mustafa
Edith Plaff Orchestre et Choeurs de Don Costa Los Machucambos Dalida

ançois Deguelt es Petits Chanteurs de Paris ama
Compagnons de la Chanson
y Dauberson
Riff
Azzam
h Piaff
sel Amont

Si vous désirez entendre un de ces succès, vous n'avez qu'à compléter le billet suivant et nous l'expédier.

votre programme du matin 🗆 de 7 h. 30 à 8 h. 30 du midi 🗆 de 12 h. 15 à 12 h. 55

du soir 🗆 de 6 h. 15 à 6 h. 45

en lisant chaque semaine

ABONNEMENTS

1 an \$3.50 1 an et demi \$5.00 2 ans \$6.00 3 ans et demi \$10.00 Ajouter \$1.00 par année pour les abonnements à l'étranger)

BULLETIN D'ABONNEMENT

La Liberté et le Patriote

619, avenue McDermot Winnipeg, Manitoba

La date qui sera inscrite sur l'étiquette-adresse de votre journal indiquera l'échéar inement et attestera la réception de votre remise.

Le Jeune-Commerce

LABOSSIÈRE & FILS LTÉE

Fête Nationale Française

célébrée les 13, 14 et 15 juillet

salle du banquet.

Le lendemain, Ie dimanche l'Eat pour le camp.

I l'espère, une représent l'Eat pour le camp.

I l'at pour le camp.

I l'espère, une représent l'Eat pour le camp.

I l'espère, une représent l'espère camp.

I l'espère, une représent l'espère l'espère camp.

I l'espère, une représent l'espère l'espère camp.

I l'espère, une représent l'espère l'

Réception en l'honneur de Mme Houde institutrice pendant un demi-siècle

"Si nous n'avions pas organisé nos



La seule manière dont ils pouvaient se protéger était d'organiser des Coopératives avec leurs voisins. Grâce aux Coopératives de consommation, ils paient un prix juste pour ce qu'ils achient. Les choses allèrent de mieux en mieux des que les Coopératives furent sur pièd — et il en sera ainsi aussi longtemps que les Coopéra-

Les jeunes consommateurs d'aujourd'hui heritent des bénéfices des cooperatives. Mais ils ont aussi un devoir — celui de garder les cooperatives florissantes et

Aidez à établir la sécurité pour les vôtres...

Joignez-rous et apportez cotre appui à . . .

LA COOPÉRATIVE DE CONSOMMATION DE VOTRE LOCALITÉ

Dunrea

COURS DU GRAIN FOURNI PAR

JAMES RICHARDSON & SONS LIMITED

Réception en	l'honneur	de	Mme Houde	Dunrea Sport d'été		S RICHARI	DSON	& SO	NS LI		Rapport a	nnuel des
institutrice pendant un			d'une voix émue lorsque Mile	paint condex your our le ter-	1019, 6	1019, édifice Grain Exchange, Winnipeg — Tél.: WHitehall 2-3452 Prix décharge à Fort William ou Part Arthur PRIX COMPTANTS A WINNIPEG				oll 2-3452	Caisses po	
nombre d'anciens élèves de Mme- Elisa Houde, leurs parents, les membres de la division scolaire	rappela ensuite, à la j tous, les quelques procéd ployés par Mme Houde e	ies em	Glyde McLennan lui présenta en reconnaissance de ses innom- brables services, une chaise à	rain de jeux local. Il y eut com- pétition entre huit équipes de balle dure et 17 équipes de	AVOINE					Joudi Vendrei 85.2 86 81.6 82 80.5 81	nuel (au 31 décembre 1960) des	923.
Massey et des autres écoles de la Division de Fort Garry se réurirent le vendredi 23 juin	toutes les figures. "Il fai tir de l'école pour ap vraiment Mme Houde	ut par- précier et ses	L'institutrice, appréciée de tous, avous que "partir, c'est mourir un peu. Je n'oublierai	centres avoisinants. Les jeunes filles de Margaret remportèrent le premier prix, à la balle mol-	Fourrage no Fourrage no	1	75 72	76 73	76.6 73.6	78 783 75 751	les chartes ont été octroyées au	\$52,069; 275; \$319,541. Haywood: \$86,263; \$46,850; \$35,730; 271; 2474,408
voir donné 50 années de sa vie	et fierté, joie et tristes	se que	jamais mes eleves et leur bien- ètre est toujours mon intérêt. J'oublierai peut-être votre nom mais je vous aime tous quand	l'équipe de Deloraine. A la bal-	C.W no 2-6 C.W no 3-6 Fourrage no Fourrage no Fourrage no	-	113.6 111.6 97 95 92.4	112.6 98.4 96.4 94	113.4 110.8 98.6 96.2	114 114 101.6 102, 99.6 100, 97.2 98	puis que la première Caisse (St- Malo, fondée par Mgr A. Benoit, qu'on a surnommé "le père des Caisses populaires du Manito-	Laurier: \$112,531; \$86,638; \$19,105; 316; \$626,791. St-François - Xavier: \$23,448;
l'âme et l'esprit des étudiants sous sa direction, prend sa re-	maintes éloges qu'elle attirés. Elle remercia tou	s'était is ceux	même". Elle remercia spécialement M Stevens et Mile E C. Dewar	Durant tout le cours de l'a- près-midi ce fut un va-et-vient	SEIGLE — C.W no 2 C.W no 3 C.W 2 rej. C.W no 4		1123 a 1093 a 1083 a	113% 112% 1117%	118.4 113.6 115	117.4 116 114.6 113 114 112, 107.6 106	301 chartes ont été octrovées au	814: 361: \$462.831.
Pour commémorer ses nom- breuses années de travail assi- du, le Conseil étudiant de l'école où elle enseignait cette dernière	"Je vous remercie -	- c'est	Fort Garry et 29 ans à St-Nor-	sements prolongés leurs joueurs préférés. Les comptoirs de ll- queurs douces, crème glacée,	Sur voie net	OPTIC	98.6 112.4 DNS — W	101% 115% VINNIPEG	104.6 118.6	103.5 102 117.8 116	tes ayant été cancellées et 4 cais- ses étant inactives il y a de fait 236 caisses actives au Manitoba.	\$51,941; 285; \$361,874. St-Labre: \$6,301; \$2,336; \$2,-792; 47; \$87,076.
année organisa une réception en son honneur. "Nous nous sommes réunis pour vous faire nos adieux et				sandwiches et chiens-chauds fu- rent très achalandés ainsi que le restaurant de M. et Mme Adrien Boulet	Juillet Octobre Décembre Mai		83.4 83.4 81%	83 841a 825a 84.4	83.6 841 ₈ 821 ₈ 85	84.6 85.6 85% 85% 83% 83% 85.4 85.6	622 membres et ont prêté en 1960 la somme de \$30,011,085.07. (Depuis 1937 les prêts ont été	\$71,003; \$19,657; 344; \$376,980. St-Norbert: \$65,008; \$57,515; \$1,813: 230: \$241,590.
			n des prix	Ce fut en même temps une occasion agréable pour rencon- trer les amis et se récréer hon-	ORGE — Juliet Octobre Decembre		101 104% 103%	102.4 1061, 1041, 105.6	104.6 108.4 1061a 106.4		au montant global de \$167,720,- 845.32.) Le nombre moyen de parts par membre est de 68. Le service provincial d'inspection	\$46,839; 323; \$441,314. Richer: \$46,804; \$24,018; \$15,-
			es à Elie ge chez ses frères, Adonaï et Magloire Bernardin.	nêtement. Ça et là Grâce à la divine Providence, une pluie bienfaisante est ve-	LIN — Juillet ———————————————————————————————————	Manager Street, Carrier Street, Street	333.2 338.4 337.4	345.4 350.4 348 332.4	351 355 353 353 359	350.4 349	existe depuis 1943. La Co-ope- rative Credit Society of Manito- ba Limited a été incorporée en	Dunnas, \$40 825, \$22 210, \$10.
			Magioire Bernardin, M. et Mme Aimé Bernardin, Mmes Adonai et Marcei Ber- nardin, la dév. Sr Bernardin, M. Léo Burke et Miles Marcei-	champs et jardins. M. et Mme Louis Colbe rece-	SEIGLE - Juillet		343 112.5 1161a	332.4 1154a 118.6		117.6 116		
nant les paroles d'un élève il répéta, "Elle ne nous laissera	Bouchard; français, Rog	ne Gil-	din se rendaient à St-Malo as-	vaient dernièrement la visite de M. et Mme André Colbe, de St- Léon, accompagnés de MM. Pierre Martel et J. Major.	Décembre	Semain	117% e du 26 a	120.4 123.4 au 30 juin	1217a 123.6 127.2	120% 118.6 122% 120.4 127% 124.6	ce rapport annuel la liste com- plète des 236 caisses actives et une multitude de détails au su- jet de chacune. Voici la liste	\$10,533; 216; \$241.047. Ste-Amélie: \$45,400; \$35,544; \$7,132; 208; \$145,293. St-Eugène (St-Vital): \$44,557;
jamais vraiment — chacun gar- de quelque chose d'eile", et, de la part de tous il lui offrit les plus chaleureuses félicitations	rie: application, Rita Jar	nzen.	profession religieuse de la Rév. Sr Docithé, S.N.J.M. Cà et là	Mmes Stéphane Maurice et Louis Colbe se sont rendus à	Ordi	ination	àl	a B	roo	Herie	des caisses "de langue françai- se" et des chiffres au sujet de l'actif, des parts, des dépôts, du nombre de membres et du total	\$27,094; \$539; 132; \$153,414. He-de-Chênes: \$155,910; \$114.
	et Elaine Bernardin; fr Jacqueline Allard; appli Rita Bravar.	rançais, ication.	De passage chez M. et Mme Adonal Bernardin furent Mme Bob Burns et ses enfants, dans les familles Adonal et Magloire	ont reçu récemment la visite de leur petite-fille, Patsy, accom-	de l	M. l'ab	bé	JL	. R	ocan	des prêts depuis leur fondation: St-Malo: \$213.810; \$98,609; \$99,133; 649; \$1,637,696. Lorette: \$234.069; \$150.826;	\$33,815; 216; \$379,793. Otterburne: \$76,873; \$42,929; \$29,358; 169; \$326,916.
divers que nous la voyons par- tir", dit M. le Dr J. D. Truscott, président de la commission sco- laire de l'école de Fort Garry.	Girard; français, Laurè rard; application, Luc Gi Gilles Legault	le Gi-	Bernardin, M. et Mme Robert Badel, de Santa Monica, Cal. M. Léo Burke, de Redondo, Cal., est de passage dans sa fa-	M. A. Garand, en taillant ses acacias, fit une malheureuse	LA BRO	OQUERIE — L juin dans l'égli erie, Son Exc.	e di- el se de G	le fut ex ranger.	xposée el	nez M. Jean	\$34,464; 355; \$668,409. St-Pierre: \$239,261; \$201,477; \$16,055; 515; \$1,050,018.	\$7.265: 167: \$251.462
Il lui présenta, de la part des commissaires, un parchemin en- gravé "en reconnaissance de	Ve année: première, Je te Arnal; français, Jes Arnal; application, Rita I	Friesen	mille. Les entrepreneurs Bernardin	chute et se fractura un os du poignet; il doit maintenant prendre un repos forcé, le bras dans un plâtre.	Maurice B dination sa Jean-Louis	audoux conférait	'abbé ce	entres er	nvironnai	ats et plu	305; \$110,502; 1,625; \$2,056,219. La Broquerie: \$159,158; \$87,- 459: \$28,921: 488: \$1,233,085	St-Emile (St-Vital): \$5,789; \$5,415; \$17; 95; \$23,934. Transcons: \$575,238; \$463,550; \$809; 1,451; \$2,455,067.
l'occasion de sa démission" et	VIe année: premier, Girard; français, Roger (application, Denise Lega	Roger Girard; ault et	tie en voyage a Edmonton. M. et Mme Léopoid Bouvier, de Lisieux, Sask., sont de passa- ge chez M. et Mme Léger Gi-	MM. et Mmes Jos. et Léon Boulet ont joui en fin de semai- ne de la visite de MM. et Mmes Théobaid Martin et Louis Bou-	Broquerie.	Son Excellence MM. les abbés G Paul Gagné. M. uture assistait le	était de	Holy C	ross, ace	ompagnés d	St-Joseph: \$96,912; \$58,601; e 13,957; 184; \$285,525.	La Salle: \$85,106; \$54,303; * \$11,427; 180; \$185,891. Bruxelles: \$14,356; \$9,600; \$4,- 553; 83; \$26,800.
les années à venir. Mile Pat Little, présidente du Conseil écudiant de l'école Vis-		Louise	M. et Mmc Louis Bernardin sont heureux d'annoncer la	let, de St-Boniface et de l'Al- berta, accompagnés de leurs en- fants. Le R. F. Eugène Boulet,	Savole étai	ié. M. l'abbé Ge it narrateur. Le	chant ch	re un pi	arue.	nmage à 1	a 239; \$116,846; \$109,066; 554; \$921,326.	Pine Falls: \$107,526; \$84,200; \$1,760; 282; \$319,945. St-Claude: \$371,058; \$285,107;
Charles Aberlanens	Désilets. VIIIe année: première, se Dufour: français, Alir rard: application, Louise	Deni- ne Gi-	Lorette	O.M.I., de Lebret, Sask., est venu visiter ses soeur et beau- frère, M. et Mme Théo. Boulet.		erland, tandis quan-Louis Caron ue.					e 036; \$1,874; 62; \$120,121. N D de-Lourdes: \$592,994;	\$70,394: 485; \$507,667. Sacré-Coeur (Winnipeg): \$20,- 629; \$19,850; \$195; 191; \$41,408. Ste-Geneviève: \$8,677; \$8,973;
SALES & SERVICE CA. BERNARD, marchand Ficelle de ballot BRANTFORD et RELIANCE	nardin. Va-et-vient M. et Mme Joseph Gir leurs enfants, Michel et	rard et	Va-et-vient M. et Mme Floyd Turcotte et leur fils, Richard, de Wrenshall,	ainsi que plusieurs autres pa- rents. Le R. F. Raymond Deschênes, O.M.I., de Gravelbourg, Sask.,	quet réur personnes	a cérémonie si i l'ordination, un nissait quelque à l'auditorium de	400 de	Jean-Lo	lle, ainsi ouis Roc	que M. l'ab an. La Rév nité, Chanoi	Fisher Branch	\$1,403; 136; \$22,700. Précieux-Sang (St-Boniface): \$41,911; \$27,053; \$5,005; 186; \$59,871.
offrons les plus attrayantes épar-	men, de Caigary, étaie promenade dans leur fam La Rév. Sr Bernardin J.M., de Kenora, était de	nt en	Minnesota, étaient en promena- de à Lorette, où ils ont visité leur tante, Mme Joséphine Mar- cotte, ainsi que leurs cousins et	en route vers St-Boniface, s'ar- rétait dans cette localité en pas- sant. Mme Anna Boulet, accompa-	dence de l' cousin de l	daire, sous la 1 M. Gérard Desro M. l'abbé Rocan. cours furent pro	siers, ne	présente même	Cinq-Plai au serv qu'un gr	es, était aus rice funèbre and nombr	Va-ci-vient Au cours de la fin de semaine	Ste-Famille (St-Boniface); \$6,- 046; \$4.474; \$_; 70; \$8,684. Ste-Marie (St-Vital); \$890; \$878; \$_; 25; \$585.
		passa-	cousines. MM. Léo-Paul Marcoux et Antonio Leclerc se sont instal-	nne Anna Boulet, accompa- gnée de plusieurs de ses en- fants, de St-Boniface, était en promenade chez ses fils et brus, MM. et Mmes Arthur et Félicien		bourse fut prés ordonné qui rem délicats. Il r lieu, puis il rem	ercia Ja	ce, Lorett Les por	te, La Br rteurs é fartin. L	de St-Boni roquerie, etc taient MM ucien et Jo	et Mme Léo Lagacé, de St-A- dolphe, chez les familles Beil-	
ROLAND'S B. A. SERVICE & SNACK BAR Crème glacée molle — Salles de détente Roland Lafranière, propriétaire ST-CLAUDE, MAN.			lés deux maisons sur des lots près du village. Mme Evélina Laurin est de retour d'un voyage en avion à	M. et Mme Théo. Knook et leurs bébés, d'Oak Bluff, sont	Son Excel amis et bi manière o	llence, ses par enfaiteurs qui, o ou d'une autre, à atteindre sor	d'une Gi	ranger, to	ous neve	ouis et Jear ux de la dé rie où elle :	A. Schmidt; M. et Mme Vincent	La Cie PARENT Ltée COURTIERS
		AN.	Montréal. Elle a visité ses soeurs, la Rév. Sr Valléc, S.G.M., et Mme Leclerc, et ses neveux et nièces. Félicitations	cances après une année de durs	idéal, "Ma m'avez co	aintenant que nduit à cette	belle lai	ujours v isse à tou	vécu, M us le so	lle Grange avenir d'un	Wilbrod Meilleur, de St-Vital, chez Mme O. Meilleur; M. et Mme Prosper Dandeneau, de	118 - 120, édifice Grain Exchange Winnipeg, Man. Téléphone: WHitchall 2-6634
THE WESTERN PAINT CO. LTD.		à Mme E. Laurin qui est âgée de 79 ans. Le R. P. Louis-de-Gonzague Magnan, O.M.I., et son frère, le	labeurs pour élèves et maîtres- ses. Ceux qui ont travaillé fer- me ont très bien réussi et mé- ritent certainement des félici-	tenir de v sacrifices."		vos de	euil un	frère, I	ouis-Joseph nièces.	Bert Meilleur, de Detroit, Mich., et Neil Vanderstein, de Winni-	Dr Steven Sonya	
Veuillez demander nos prix avant d'a blanc de plomb. Nous faisons nour églises et ma	une spécialité de matériaux aisons religieuses	uiles.	R. F. Magnan, O.M.I., étaient de passage à Lorette le diman- che 25 juin, où le Père Magnan	tations et un repos salutaire. Il y a trois semaines, le di- manche au prône, M. le Curé était tout heureux d'offrir avec	de son ma	ninonulouso Con	sur	La fami		nger remer	peg, chez M. et Mme John Van- derstein, pere; M. Antonin Pla- mondon, de St-Jean-Baptiste, chez Mme Achille Pelletier:	VETERINAIRE 305, ovenue Reimer
521, rue Hargrave — Tél.: W	Hitchell 3-7395 — Winnipeg	- 11	célébra la messe et donna un intéressant sermon sur ses mis- sions.	gent, offerts par les Chevaliers de Colomb de Brandon, pour	èlu, placé : tit Sémina	à la direction du ire, avait été c	Pe- Ar			Mile Marie	Miles Lorraine Hudon et Mar- jolaine Guay, chez leur père et cousin, M. Joseph Hudon.	Steinbach, Manitoba Téléphone: DAvis 6-3321
				une composition sur la voca- tion. Les prix furent gagnés par	dans une	paroisse où fl	eurit	Souhaits		eure santé i		

"ACHETEZ CHEZ VOTRE PHARMACIEN"



CHEZ VUIN.

• Prescriptions
• Vitamines
• Articles de toilette
• Cortes de souhaits
• Service de films

PHARMACIE ST-PIERRE

René Mulaire, pharmacien

MIEL PUR

Nourriture saine - Economique - Agréable

DU RUCHER DE

J.-M. MULAIRE

La Broquerie, Man. Tél.: HA 4-5245

Gens de La Broquerie et des environs, chez Jean-M. Mulaire on yous attendra, n'importe quel jour du mois d'août.

Clientèle de St-Boniface et Winnipeg, tout spécialement "La Procure Générale des Institutions", placez votre commande dès maintenant pour obtenir exactement ce



COMMANDITAIRES

Taxi — Arhur Balcan
Epictus, confirstin, assurance — Arhur Bolly
Transfer — Germer Tetrouis
Modula Jiburnaga — Martikas Fournier, prés.
Milici — Jean-Marié Mulaire
Agant Marth Maler
Agant Marth Ser — Albart Visifaure
Boulangeir — Gérred Frayase
Cainse Foquisire — Fernand Bolcane, prés.
Copératire de Consumention — Albert Laram
Gerage — Vister Gamache

Mme A. Mongrain décédée à l'hôpital de Ste-Rose-du-Lac

La Salle

250 personnes fêtent le jubilé d'or de M. et Mme E. Reboul à Brandon

Vente de machines aratoires et de camions neufs ou usagés

Deux pionniers canadiens s'unissent

Un événement dans l'histoire de la brasserie canadienne



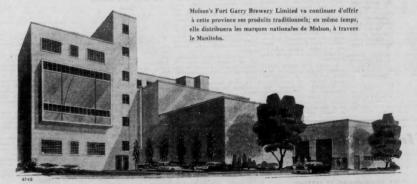
.... La Brasserie de Fort Garry, Ltée, devient partie de la tradition Molson

de la compagnie qui, développée comme industrie du Manitoba sous la direction de la famille Hoeschen, a progressé parallèle-

John Molson établit une brasserie à Montréal. Durant les der-nières 175 années, le nom "Molson" est devenu synonyme d'industrie de brassage de bière canadienne.

Ces brasseries historiques se sont maintenant associées. Il est particulièrement à propos que ce lien final de l'Ouest à l'expansion canadienne de la compagnie soit célébré durant la 175e année de Molson.

Comme client important des fermiers canadiens - spéciale ment des cultivateurs d'orge — et comme employé majeur des travailleurs canadiens, Molson a toujours cherché à faire des



MOLSON'S FORT GARRY BREWERY LIMITED

UNE COMPAGNIE CANADIENNE

Angle des rues NOTRE-DAME et FURBY, WINNIPEG

RÉALISME

Il ne suffit pas d'économiser Il importe de placer ses épargnes dans un grand établissement de crédit qui favorise le développement agricole, industriel et commercial du Canada français.

Banque Canadienne Nationale

QUATRE SUCCURSALES AU MANITOBA: face - St-Jean-Baptiste - St-Pierre - Y

Double fête pour les religieuses de N.-D. des Missions, à St-Joseph

Transcona

pour vous offirm not sinceres re- souperent sous les arbres pur annoter. Le année, année, le ann officiellement lancée à St-Laurent



La paroisse canadienne-française de Saskatoon a une nouvelle église

Bellegarde

La Manécanterie Meilleur à Gravelbourg le 13 juillet

Chronique de CFNS

LIVRETS DE PERMIS POUR LES

PRODUCTEURS - 1961-62

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

POUR PENSIONNAIRES ET EXTERNES Pour toute information, écrivez sans tarder à Soeur Supérieure

1545, 17e avenue Ouest Prince-Albert Tél.: RO 3-5878

Institut familial

Cours ménager (couture, art culinaire, etc.)
Cours commercial (complet)
Grades 11 et 12

INSTITUT NOTRE DAME DE LA PROVIDENCE

Ordination sacerdotale du sixième prêtre de la paroisse

Zenon Park

Crépeau & Simonot

Cuelengere Hall & Schmit

M Cuelensere, Q.C. R. N Hall, Q.C. J Schmit B.A. LL.B.

Dalziel's

lon Funéraire de Prince-Transport par ambulance DAVID L. DALZIEL

Tél.: RO 3-3065 25, 11e rue Es

Lamontagne & Schmit
B.A., B.C.L., LL.B. B.A., LL.B.
Avocate — Notaires

Avocats — Notaires Bureau: tél.: RO 3-9691 Résidence: tél.: RO 3-6969

MacKenzie

Salon funéraire de Prince-Albert Trensport per ambulence Arrangemejts en anglais ou en francais en anglais ou en francais W. T. BEATON H.-R. BOUCHER, H. J. JORDAN 138, 9e rue Est. Tél.; RO 3-8488 let on parle français

J.-R. Pellerin, B.A.

À CENS

e rue Est. Prince-Albert.
EDIFICE MITCHELL.
Téléphone: RO 3-7744

Participex au concours

COMPAGNIE INTERCONTINENTAL PACKERS

Pour gagner une bicyclette pour garçon ou fille ou un appareil portatif de radio à transistors (deuxième prix) Chaque semaine du 26 juin au 22 juillet Les conditions du concours vous sont expliquées chaque jour sur les ondes de CFNS — 1170 Kcs, Seskete

St-Brieux



Radville

M. Gédéon Rompré, paroissien estimé de Domremy, est décédé

Ferland

Jackfish

New Westminster, C.-B.

La Journée de l'A.C.F.C.

PERIGORD ST-BRIEUX

ST-LOUIS

Debden

Action Catholique Rurale

Q. — Quels sont les buts qu'on assigne à l'association professionnelle, dans notre

St-Victor

Salon de Beauté
"DENIS"

21 13e rue Est, Prince-Albert Téléphone: RO 4-0224

BANQUE DE MONTRÉAL

B₀M



"Le Coin

FENSEL VOUSS

APPRINGE OF THE CONTROL OF THE CONTRO

is pensées moroses devant le bleau pluvioux de la vie. Sous de la particular de la dese pluvioux de la vie. Sous de la particular de la dese pluvioux de la vie. Sous de la contra de la dese pluvioux de la vie. Sous de la contra de la dese pluvioux de la vie. Sous de la contra de la dese pluvioux de la vie. Sous de la contra de la dese pluvioux de la vie. Sous de la contra de la dese pluvioux de la vie. Sous de la contra de la dese pluvioux de la contra de la dese pluvioux de la vie. La contra de la dese pluvioux de la vie. La contra de la dese pluvioux de la vie. La contra de la dese pluvioux de la vie. La contra de la dese pluvioux de la vie. La contra de la dese pluvioux de la vie. La contra socia del vie. La contra socia pluvioux de la viela de la decira socia del viela de la decira socia del viela del viela de la contra socia pluvioux de la viela de la contra del viela del viela de la contra del viela del

Le courrier des Jeunes

A LA CONQUETE DU MONDE

5 - Au delà des mers . In SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE







d'après les Actes des Apôtres

Images de Marie Pignal

Doubleton de "La Liberté et Le Patriote

LES RENDEZ-VOUS DU CHEMIN VERT

par Claude ROZELLE



SI VOUS PARTEZ EN VACANCES

Courrier de Louise

SUR DIX FEMMES MARIÉES, DEUX SONT EN EMPLOI RÉMUNÉRÉ



AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

grand air, die die de la casona de la casona

de de Latre le vatarme quant ses erpas ne sont pas avertés .

Saviez-vous que le premet pas de pour les prometes de la serveux el me rappelle mon detunt mari.

Il ne faut pas jeter les vieilles rrosses à denta. Elles sou très cuttles pour nettoyer les intertuttles pour nettoyer les intertut

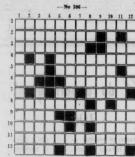
MESDAMES

STEWART FURS LTD.

210 édifice Scientific, 425½, avenue Portage, Téléphone: WHitehall 2-7001

Manteaux neufs faits sur mesure

Tout genre de réparations • Entreposage pour 2% de l'évaluation





Coffret Rosette

Jeune avocat, organisateur en chef

du parti libéral

Petites Annonces

Tarif, 3 sous par mot. Mini-mum, 75c. Chaque insertion supplémentaire, 2 sous par mot. Pas de changement de teste. Ajouter 25c pour un numéro de boits.

ure finale: morcradi mid

TAPIS, DIVANS, FAUTEUILS net-toyes à neuf. Aussi capitonnage et toyés a neuf. Aussi capitionnage et reparation de "chesterfieled" et fau-teuris. Plus has prix de la ville. Chenis du dehois bienvenus. Peur estimation gratuite, appeler American Carpet & Uphoistery Cleaner, Litstice 6-1535. 13-64-TF.

4 LOUER — St-Boniface, avenue Pro-vencher, Chambre meublée pour per-sonne qui travaille. Aussi pour re-prisage lavisible à 8t-Boniface. Si-rnaler: CEdar 3-258. 1-13-16C

LOUER - Norwood, près école Mai-son: 8 pièces. Possession: 1er août. Signaler: CEdar 3-1222. 14-79-16C. A LOUER - Norwood, Chambre meu-biee Libre immédiatement. Signa-ler: CEdar 5-1768 11-1808-15C.

LOUER - Norwood, 290, rue Eugé-nie. Logis: 3 pièces non meublées Straaler: CHapel 7-6481. 14-62-14C

Pas de cheveux gris

nt vous faites usage du merveilleux produit JAMAIS GRIS. Aussi si vous souffrez de Rhumatisme ou d'Arthrite.

C. C. Jamieson

Boite postale 22, Transcons, Man.
Teléphone: Castle 2-4492

ROVATZOS

Specialité: fleurs pour mariages Bouqueis de corsage et autres Couronnes mortuaires

plex CHanel 7-4288 **Transit Service Station**

Reliance Typewriter CO.

Téléphone Bureau WHitchall 2-7052 322, rue Donald, Winnipeg



s rangle de la rue Traverse à mi-chemin entre les rues Taché et Des Meurons Telephone: CHapel 7-3533 Nous livrons à domicile Cartes de souhaits en français et en anglais

ON DEMANDE

COIFFEUSES

ottres d'emplou pour les freuses gradices sont plus lambreuses que celles-et d'occasions pour les leunes filles

BEAUTY

MARVEL BEA Succursales, Regina, Saskatona Calgary Edmonton Toronto

ppelen a nus trais
Usine: Chopel 7-1347
Apres les neures de bureas
CHapel 7-3255
St-Bonifoce, Manitoba Ernst, Liddle & Wolfe Ltd.
ASSURANCES - IMMEDIELES - HYPOTHEQUES



dar 3-5136.

LOUER - St-Bonifare centre, Logis 3 pieces. Pour 2 demoiselles que pariageraient chambre à coucher 8'adreaser à 1351, rue Marion, ou signaler; Chapet 7-1358.

stgnaier: CHapel 7-365. 15-14-14C.

St-Beniface, rue Ritchot, Logis: 3 picces. 565. Possession: ler juillet.
St-Heniface, rue St-Jean-Baptiste, Logis: 3 picces. 565. Possession: ler juil-Signater: CHapel 7-8178 on Whitehall 3-2134 13-54-146

A VENDRE - Réservoir de mille gal-lons. En bon état. S'adresser à M Léon Goovearts, fle-de-Chênes, Man

VENDRE — Si-Laurent Chalet: enices. Electricité, etc. Pour information, signaler: CEdar 3-3727 of CHapel 7-2004. Inspections en fin disemaine.

VENDRE — Norwood. Maison: 16 sièces. Pour tous renseignements, si-naier: CHapel 7-7453. 14-47-18C

orth End. avenue Magnus. Maiss Agée: 6 pieces. Lot: 35'. 87.000. orth End. avenue Magnus. "Sharity 3 pieces. Lot: 35'. 85.000. S'affesser 8 815, avenue Redwood. Tétéphone: JUstice 2-4388.

VENDRE — Transcona est Burga-low moderne: 2 ans 31, pièces, 3 grandes chambres à coucher Près ecoles Alsomption et Blessed Sacre-ment. \$1,500 c om ptan t. \$1gmaller. CAstic 2-0956.

VENDRE — Formules de reçus bí-lingues. Livrets de 25 reçus: 15c Livrets de 50 reçus: 25c (Ajoute: 5c pour frais de poste). Prix spe-

ciaux pour commandes de 10 livre ou plus S'adresser à Boite 422, La Liberté et le Patriote, 619, avenus McDermot, Winnipeg 2. 24-422-T.F

& Fils neintenant au no 237, rue Gar 15-k-vis le nouvel Hôtel des Post Téléphone: WHitehall 2-6625

PIANOS ET ORGUES A VENDRE

Angle des rues Graham et Edmonton Winnipeg - Tél.: Whitehall 2-4231 Affilié à lo Procure Générale

GUERTIN Frères MARCHANDS DE PEINTURES — Gros et détail —

Accessoires pour peintres 1135, rue St. James, Winnipe Téléphone: SUnset 3-7258

ARPIN REALTY

On vous débarrassera promptement et gratuitemen des animaux morts.

MID-WEST RENDERING

E.-J.-R ARPIN hones: Bur.: CHapel 1-5023 Rés.: GLobe 2-3618

M. Jos. Granier CHepel 7-9184

A VENDRE

SPENCER
Vétements de haue faits aur mesure pour suitagement des maux
de dos et mauxias posture.
Pour un rendez-vous, appeles,
après 4 heures, Mme J. Haskell,
représentante, JUstice 9-2671. 31,
regifements, augustes 9-2671. 31,
regifements, augustes 9-2671. 31,
regifements, appeles Mme Courteau.
Côdaz 3-2481. t-Boniface - Près basilique. Du-plex: 3 et 3. 2 plomberies. \$8,750. \$1.000 comptant. Daudet: GLobe 3-5681. Louis Matile

1-1991.

St-Beatice — Près hôpital. Bunga-lors 4 pièces. Soubassement à prince de la complant. In the complant. St-Boniface — Près hôpital. Du-piex 4 et 4. 10 anr. Possession immédiate. \$21,000. Termes faci-les. Trudeaux Alpin 3-000.

t-Boniface — Bungalow très mo derne, 3 chambres à coucher Grand lot, Garage, \$12,850. Comp tant; \$2,900. Balance comme loyer Trudeau: ALpine 3-9425.

comma subon, dealance comme spore comma subon, dealance comme spore comme comm

Comptant requis: \$3,900. Balance comme loyer. Daudet: GLobe 3-9891.

Norwood — Bungslow, style "ranch". 3 chambres & coucher: 1900. Comptant: \$6,500. The 300. Comptant: \$6,500. The superiments: \$6,500. The superiments: \$6,500. Comptant: \$15,000. Comptant: \$15,000.

\$13,000.

**Pres Casilique — Tripiex compietement depare. Revenu annuel:
\$2,550. Chapifage: eau chaude,
huile. Taxe basse. Rapportera plus
de 10% aur placement. Daudet:
\$GLobe 3-3531.

**GLobe 3-3531.

**GLob

J.-R. Peirier REALTY, 02, ave Harvard, Winnipag 9 Telephone: GRover 5-1876

M. Jos. Trudeau, 70, De Bourmont Bay Telephone: Alpine 3-0425

M. Noël Daudet Telephone: GLobe 3-5691

POUR VENTE de maisons a Si-Bo-niface Norwood ou Si-Vital ou oour achat avec \$500 comptant ou plus, aşueler Midtown Reality, GLo-ke 3-4743, ou A. Desauniers, CHapel 7-6944.

OUR ACHAT ET VENTE DE PRO assurances leu automobile s'afres-ser s A. SVI.VESTRE, 455, rue Louis Riel, St-Boulface, Téléphone: (Edan 11-469-T.F.

Commerce avec boone clientale de 800 établi depuis 1957. Le tout pour \$5,000 commitant

METRO AGENCIES LTD. 274, rue Marion, Norwood

A VENDRE t-Vital — Rue Imperial. Bungalow: pieces. Stuc. Age: 12 ans. 4 chambers à coucher. Planchers: tulle Chauffage; air forcé, gaz. Fournais et cuisinière neuves. Garage. Gran lot. Prix d'aubaine: \$12.500. Comp tant requis: \$3,500 ou moins.

it-Beniface — Bungalow: 5 pieces, 3 chambres à coucher. Près hôpital. Chauffage: hulle. Offre raisonnable sera acca-tée

A VENDRE

St-Roniface — Bungalow ultra-moder-ne de atyle "Ranch", 5 pieces, 2 chambres à coucher. 2 piomberles chambres à coucher. 2 piomberles priétaire transfere. Possession imme-diate. Complant requis: Silventiale diste. Complant requis: Silventiale pièces, 4 chambres à coucher. Age: Il ans. Chauffage: bulle. Grand To-Bolle localité. Complant requis: Sta-Dalle localité. Complant requis: Sta-

spécial — Près hôpits n 9 pièces. Très bon état. , plus 4 pièces pour pro age isolé pourrait êtr me atelier. Chauffage: \$15,500 seulement av que \$1,500 comptant.

I vous avez une maison à vendri lorwood ou St-Vital, veuillez appe MM. Lavigne ou Grenier. Nou uns plusieurs clients prêts à acheter

se 1-48.

venner Clerment — Grande maison
de familie: stur. Tres attrayante.
Lob bette, farage double: Trota pioninot for the control pioniAl Fenseca, Alejine 1-4317, Edonaré
smith, Glabe 3-4432.
D. B. Coulter, GRaver 5-5676
COULTER AGENCIES LTD.
WHitchell 3-0401

ON DEMANDE
Pour l'école séparée Mathieu, l
fléche, Sask., des instituteurs a
tholiques builingues pour 2 class
Grades 6 et 7 et grade 8, Sala
d'après qualifications et expérice selon échelle établie dons l'U
L Raymond Ki

ON DEMANDE

institutrices pour les deux écoles
e Croig Siding et Ste-Rita. Groes 1 à 5 dans chaque école. Une
uinsainé d'ésires par école. Pour
r à Mmc Hélène Taupin, secta, Ecole Croig Siding, no 2031.
In, Man.

Belle localité. Comptant requis: 130-18A-Smalfase - Contre. Sensities in
fin en siue. 10 ans. Chauffage; escaude. Revenu menuel: 1816, plus
ge double. Comptant requis: 182017 paiec. 3 chambres à coucher.
19 pièce. 3 chambres à coucher.
10 pièce. 10 pièce.
10 pièce. 10 pièce.
10 pièce.
10 pièce. 10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
10 pièce.
1

lance & termes racties:

8'adresser & A.-C. Desaulniers,
MIDTOWN REALTY
Glabe 3-4745 ou Chapel 7-6964
14-63-14C.

ON DEMANDE
Pour le district scalaire catholique
Autorités de la control de la control

LA DIVISION SCOLAIRE DU CHEVAL BLANC NO 20 bilingues qualifiés pour écoles secondaires.

Institut Collégial d'Elie deux instituteurs (institute Institut Collégial de St-Laurent un instituteur pour le grade XII Salaire d'après l'échelle des salaires

Adressez vos demandes, accompa-gnées de références et mentionnant qualifications et expérience, à Oris-J. Aquin, sec.-très., boîte 88, Elie, Man., ou téléphonez: Central d'Elie No 2.

TOUGAS REALTY A VENDRE

A VENDRE

It-Bonifare — Duplex moderna: 3 logis, 4 pieces, 4 gas, 321,000. Compit-Bonifare — Maison de famille. Moderne. 6 pieces, plus 2 pieces au soubassement. 11 ans. 315,300 pour
vente immediate.

Los. 312,000. Cottage moderne: 6 pie--Bonifare. Maison de Maison.

Frix: \$500

Sarage avec équipement. Dans bon
village canadien-français. Environ 90
milles de Winnipeg. Doit être vendu
pour cause de santé.

Telephones: BUREAU: CHapel 7-8178 A.-J. Boulanger: WH 3-2134

Modame, cherchex-vous une machine à laver pas chère? Fontaine & Compagnie

Fontaine & Compagnie

165, avenue Provencher Téléphone: CHapel 7-1425



La Caisse Centrale de St-Boniface, Man., A BESOIN D'UN

nouveau gérant

qui devra entrer en fonction le 1er août 1961.

Les demandes des candidats devront être rendues nux bureaux de la Caisse Centrale de St-Boniface, 194, avenue Provencher, St-Boniface, ou avant le 10 juillet, avant 4 heures de l'après-mi

Prière aux candidats de mentionner leurs aptitudes et qualifications, et de spécifier le salaire désiré pour commenc On peut se renseigner à 194, avenue Provench pour plus amples détails.

Au Sacré-Coeur

WINNIPEG

et rencontre des pouveaux membres au sous-sol de l'égline.
Le pèlerinage annuel à SieAnne-des-Chénes, organié par
lieu le mercredi 19 juillet. Le
départ se fera à 9 h. à l'église
du Sacré-Coeur. Pour les billets,
Norbert Pelland, SP 4-2393,
ou à Mme Jos. Carignan SP 4-8549.
Camp Dominique Savio.
Le lundi 3 juillet, une trentaine de jeunes de 11 à 13 ans,
et al carigna se l'acceptant de l'a

VETERANS REALTY 302, édifice McIntyre Téléphone: WHitehall 2-7125

nier, 594, rue St-Jea CEdar 3-2027

Jos. Carrière, 133, rue Taché GLobe 2-1422

Doit être vu.

St-Boniface — 7 pieces. Stuc. Fenetres; atuminium. Nouvellement ger. Excellente valeur à 311,800.

Salon de barbier — Logment et revenu, St-Boniface centre. Salon de beauté lieencié. Excellent marché à cause de son excellente location.

Appeler Jean Colliou Bureau de St-Boniface, CE 3-5290

R. W. Wilson Realty Limited 851, avenue Manhattan LEnnox 3-7463

A VENDRE

fillage canadien-français — Restaurant, salon de barbier, salle de billard. Grand lot et bon logis, \$10,000 à janmes.

Ferms pour pilutage — 316 acres.

Ferms pour pilutage — 316 acres.

Taxes: 188 scrilemen. 18.500.

St-Adolphe — Terre: 240 acres. Toute en culture avec machines aratoires.

Bonne maison: 6 pièces. Etable: 28' x 40'. Craineries, etc. Echangerati pour maison de ville. Pour nenset-geneneais, applete M. dos. Carinère.

Décès

MME ANATOLIE BONIN Mme Anatolie Bonin, de 133, us Langside, est décédée au Sanatorium de St-Boniface, à 'âge de 89 ans, après une lon-tue maladie.

Rue Bertrand — 5 pièces, 3 cham-bres à coucher. Près hôpital. Mai-son très propre. Grand salon. Beau parterre. Prix: \$7.500, paiemen' initial minimum \$800. tial raisonnable.

Rue Aulneau — Bungalow: 5 pièces. Très propre, beau parterre
Chauffage hulle. Bien entretenu
Doit être vu.

faisait partie, lul firent escorte.

MME J. SECARANAGE
Le dimanche 2 juillet est decédée
écée
Mine Jeanne Escaravage, de
214, rue Berry, St. James.
La défunte laisse dans le deuil
son époux, Julien; deux filles,
Mines W. F. Roberts (Mario) et
L. Lewardosid F. vonne). deux
Marcel Goubeaux, et huit petitsenfants.

Marcel Goubeaux, et huit petits-mans.

Reference de Requiem fut cé-der et le jeudi 8 juillet en l'égi-le Ste-Anne de St. James. He e Ste-Anne de St. James L'in-numation se fit au cimetière chapel Lawn Memorial Gardens, ection de l'Assomption.

M. DANIEL DAIGNAULT.

M. DANIEL DAIGNA

ans. les funérailles eurent lieu et lise du Sacré-Coeur le mard uillet et l'enterrement se fi cimetière Chapel Lawn Me rial Gardens, section de l'As

PAUL PAQUIN 989 AUTUMNWOOD

te 68, St-Boniface, Man léphone: Alpine 3-9805



maison

z voir Nos Paris es renseignements, adressez-vous à Tél.: CE 3-6217

MARION REALTY LTD. 66, rue Marion
Nous pouvons prendre votre maison en échai
Termes feciles et convenent à toutes les bos

Un conseil d'ami

Le semaine dernière, nous vous avons suggéré de ne pas soublier le question des lots de cimetière quend vous cocclues une entente au sujet d'un service funéraire. Car il est évident que chaque individu doit payer toutes les dépannes occasionnées un moment d'un décè, et donc qu'il lul faut tout prendre en considération.

Est-il raisannable de ur tous les toits que pay interpreneur de pompes res de \$350 à \$400, po cher, quand celui-ci pae de tous les tôtis et s' marche un établisse uni de tout le nécessiand on dépense \$1100 us pour une



M. Lourent DESJARDINS.

Entraits du rapport annuel

CONSEIL D'ADMINISTRATION

M. Narcisse Ducharme,

M. Alphonse Milette, M. Adjutor Côté, notaire,

M. C.-A. Gascon M. de La Bruère Fortier.

M. Claude Milette M. André Ducharme Me Marc Lamarre

1960

AFFAIRES EN VIGUEUR - - - - \$247,512,000. PRIMES TOTALES PERCUES - - - \$ 5,590,700. NOUVELLES ÉMISSIONS - - - - \$ 35,230,000. NOUVELLES PRIMES - - - - \$ 746,100. REVENU TOTAL - - - - - \$ 8,072,800. ACTIF - - - - - \$ 49,390,200. RÉSERVE POUR POLICES - - - - \$ 38,474,200. VERSÉ AUX ASSURÉS ET BÉNÉFICIAIRES

En 1960 - - - - - - \$ 3,134,500. Depuis la fondation - - - - \$ 37,880,000.

Sauvegard

Compagnie d'assurance sur la vie — Siège social, Montréal

152 est, rue Notre-Dame, Montréal

Organisateur général

Philippe-Arsène Perron, St-Eustache, Manitoba Gérant pour le Manitoba Gérant pour la Saskatchewan Hervé LeBlanc, Vonda, Saskatchewan